

## 手になじむ、 暮らしになじむ、 普段づかいの象嵌。

日本の伝統的な技法「象嵌(ぞうがん)」は、模様を象(かたど)り、嵌(は)め込む加飾法です。私たち夢工房では、その古くから伝えられてきた技法を、色の異なる木や貝をはめ込む木象嵌(もくぞうがん)と貝象嵌(かいぞうがん)として表現しています。「象嵌」ならではの、繊細でありながら、より身近に日々の暮らしの中で楽しんでいただけるような製品を、岩手の女性達の手で一つひとつ心を込めて作っています。

A delicate motif is carved on a wooden surface, and then pieces cut out from shells or different colored wood are placed into the carved surface.

Because of rustic but universal beauty, inlay products can be used as both articles for daily use and gifts for others. To deliver soothing warmth of wood to people's daily lives, products are made carefully and cordially by women living in Iwate.



## 貝象嵌

*Kai-zougan*

きらきらと輝く貝殻を素材として、内側の真珠層を様々な模様に見え、木地に嵌める貝象嵌(かいぞうがん)。貝の輝きが、無垢の木肌を華やかに繊細に彩ります。岩手が誇る世界遺産、中尊寺の螺鈿細工に魅せられて、試行錯誤の中で生まれた夢工房の貝象嵌。ふだんの生活で使っていただきたいという思いで作られています。

## かい ぞう がん 貝象嵌箸

*Kai-zougan Bashi*

食卓の時間がもっと楽しくなりますように。日本の四季や文様などのモチーフを黒檀などの銘木に貝で丁寧にはめ込んだ夢工房の貝象嵌箸。その繊細な技法と華やかさで普段使いとしても贈り物としても選ばれています。

## 雅

*miyabi*

箸の四面全てに伝統柄が優美に象嵌されています。



黒檀箸  
12,000円(税込13,200円)  
長さ22.5  
黒檀、貝



641 舞桜



642 はねうさぎ



644 菊小紋



645 花亀甲



パープルハート箸  
12,000円(税込13,200円)  
長さ21.5  
パープルハート、貝



741 舞桜



742 はねうさぎ



744 菊小紋



745 花亀甲